



РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СОПУТСТВУЮЩИХ УСЛУГ

Вопросы и ответы

Что такое «Разрешение на предоставление сопутствующих услуг» (Related Service Authorization, RSA)?

Вашему ребенку рекомендованы указанные в приложении сопутствующие услуги. Вы получили это письмо, поскольку в настоящее время Департамент образования г. Нью-Йорка (NYCDOE) не может предоставлять данные услуги. RSA позволяет вам бесплатно получать услуги независимого поставщика.

Как найти независимого поставщика услуг?

Воспользуйтесь прилагаемым Муниципальным **списком независимых поставщиков услуг для детей школьного возраста** или обращайтесь на веб-сайт Департамента образования:

<https://www.schools.nyc.gov/learning/special-education/supports-and-services/related-services/finding-an-independent-provider>

Вы можете выбрать поставщика из **списка** или найти специалиста самостоятельно. Поставщик должен удовлетворять следующим требованиям:

- Он должен иметь постоянную лицензию или сертификат Департамента образования штата Нью-Йорк и действительную регистрацию для предоставления рекомендованных сопутствующих услуг.
- Он также должен удовлетворять установленным требованиям к свободному владению двумя языками (где это применимо).

Каким требованиям должен удовлетворять независимый поставщик услуг, относящихся к различным областям?

- **Консультационные услуги (Counseling Services)** может предоставлять только лицензированный штатом Нью-Йорк психолог, клинический социальный работник или консультант по вопросам психического здоровья. Двухязычные консультации могут проводиться только лицом, удовлетворяющим вышеуказанным требованиям и требованиям к свободному владению двумя языками.
- Услуги **эрготерапии (Occupational Therapy)** может предоставлять только лицензированный штатом Нью-Йорк эрготерапевт.
- Услуги **физиотерапии (Physical Therapy)** может предоставлять только лицензированный штатом Нью-Йорк физиотерапевт.
- Услуги **логопедии (Speech Therapy Services)** может предоставлять только лицензированный штатом Нью-Йорк логопед/речевой терапевт, одновременно являющийся сертифицированным учителем-логопедом или сурдопедагогом. Двухязычные логопедические услуги могут проводиться только лицом, удовлетворяющим вышеуказанным требованиям и требованиям к свободному владению двумя языками.
- **Образовательные услуги для детей с нарушениями зрения (Vision Education Services)** может предоставлять только лицензированный или сертифицированный штатом Нью-Йорк учитель-специалист по работе с полностью или частично лишенными зрения детьми, учитель-специалист по работе со слепыми или детьми с ослабленным зрением или специалист по ориентации/мобильности. Двухязычные образовательные услуги для детей с нарушениями зрения могут проводиться только лицом, удовлетворяющим вышеуказанным требованиям и требованиям к свободному владению двумя языками.
- **Образовательные услуги для детей с нарушениями слуха (Hearing Education Services)** может предоставлять только сертифицированный штатом Нью-Йорк учитель-специалист по работе с полностью или частично лишенными слуха детьми, учитель-специалист по работе с глухими или детьми с ослабленным слухом или прошедший соответствующую подготовку лицензированный или сертифицированный переводчик американского языка жестов. Двухязычные образовательные услуги для детей с нарушениями слуха могут проводиться только лицом, удовлетворяющим вышеуказанным требованиям и требованиям к свободному владению двумя языками.

- **Услуги дипломированной медсестры** (Health Services by a Registered Nurse) может предоставлять только лицензированная или сертифицированная штатом Нью-Йорк дипломированная медицинская сестра с действительным свидетельством специалиста по сердечно-легочной реанимации и автоматизированной наружной дефибрилляции (CPR/AED). **Услуги младшего медицинского персонала** (Health Services by a Health Aide) может предоставлять только прошедший соответствующую подготовку лицензированный или сертифицированный младший медицинский работник.

Обратите внимание! Сотрудники DOE (кроме специалистов, получивших разрешение на включение в Муниципальный список специалистов-терапевтов NYCDOE) или любого другого городского агентства г. Нью-Йорка, не могут предоставлять услуги по данному договору за исключением редких случаев предоставления Комитетом служебной этики г. Нью-Йорка (New York City Conflicts of Interest Board) разрешительного документа по запросу DOE. Агентства не могут нанимать в качестве поставщиков услуг сотрудников DOE, в частности из вышеуказанного списка. Бывшие сотрудники DOE не имеют права оказывать услуги по этому договору (ни в качестве индивидуального поставщика, ни в качестве сотрудника или подрядчика агентства) в течение года после увольнения. Если лицо выполняло работу «в статусе F», оно подпадает под вышеуказанное ограничение для сотрудников Департамента и может начать предоставлять услуги по данному договору по прошествии одного года после завершения работы «в статусе F». Данные ограничения описаны в Главе 68 Городского устава (City Charter). Кроме того, поставщик не может являться экспертом, проводящим освидетельствование; исключение составляют лица, получившие разрешение Департамента образования.

В чем состоят обязанности независимого поставщика услуг?

Независимый поставщик услуг должен выполнять следующие обязательства:

- Предоставлять услуги с частотой, продолжительностью и на требуемом языке, в соответствии с индивидуальной учебной программой (Individualized Education Program, IEP) учащегося на текущий учебный год. Размер группы не может превышать указанный в IEP каждого учащегося.
- Информировать DOE о дате начала услуг посредством системы Interactive Voice Response (IVR) Департамента образования, указав имя лица, предоставляющего услугу, и PIN-код учащегося из письма-разрешения.
- Вести еженедельные записи о ходе предоставления услуг, представлять по требованию отчет о прогрессе учащегося (Student Progress Report), принимать участие в заседаниях по IEP и заполнять соответствующие страницы IEP без дополнительной оплаты со стороны Департамента образования.
- Предоставлять услуги в соответствии со школьным календарем DOE.
- Проводить дополнительные сессии взамен пропущенных в течение той же недели. Такие сессии нельзя проводить в дни плановых сессий.
- Принимать оплату, не превышающую максимальной ставки, предусмотренной для данной категории услуг. Ставка не должна превышать минимальной ставки обычно взимаемой оплаты. Оплата производится только за прямые услуги независимо от размера группы; исключение составляют услуги логопедии, где плата зависит от количества обслуживаемых в течение одной сессии учащихся в соответствии со шкалой ставок. Размер группы не может превышать указанный в IEP каждого учащегося. Поставщики услуг не выставляют родителям/опекунам учащихся счета за предоставленные услуги.
- Выставлять счета непосредственно Департаменту образования в требуемом формате, без каких-либо затрат со стороны родителя/опекуна.
- Иметь собственный полис страхования профессиональной ответственности.
- Ежедневно регистрировать посещаемость в официальных журналах посещаемости Департамента образования и участвовать в сборе данных и информации, требуемых Департаментом социального обеспечения штата Нью-Йорк и другими учреждениями без дополнительной оплаты со стороны Департамента образования.
- Поставщикам услуг запрещено дарить подарки сотрудникам Департамента образования.

Каковы максимальные допустимые ставки оплаты независимых поставщиков услуг, установленные Департаментом образования г. Нью-Йорка?

Категория сопутствующих услуг	Тип услуг (язык)	Тип услуг (размер группы)	Максимальная ставка	Продолжительность занятия
Консультирование: лицензированный психолог	Одноязычные/двуязычные	Индивидуальные/групповые	\$ 45	30 минут
Консультирование: консультант по вопросам психического здоровья	Одноязычные/двуязычные	Индивидуальные/групповые	\$ 45	30 минут
Консультирование: лицензированный клинический социальный работник	Одноязычные/двуязычные	Индивидуальные/групповые	\$ 40	30 минут
Услуги дипломированной медсестры	Одноязычные	Индивидуальные/групповые	\$ 45	30 минут
Услуги младшего медработника	Одноязычные	Индивидуальные/групповые	\$ 20	60 минут
Услуги для слабослышащих	Одноязычные/двуязычные	Индивидуальные/групповые	\$ 45	30 минут
Сурдоперевод	Одноязычные/двуязычные	Индивидуальные/групповые	\$ 30	30 минут
Эрготерапия	Одноязычные	Индивидуальные/групповые	\$ 45	30 минут
Физиотерапия	Одноязычные	Индивидуальные/групповые	\$ 45	30 минут
Логопедия	Одноязычные	Индивидуальные	\$ 45	30 минут
Логопедия	Одноязычные	Групповые (2 ребенка)	\$ 56.25	30 минут
Логопедия	Одноязычные	Групповые (3 ребенка)	\$ 67.50	30 минут
Логопедия	Одноязычные	Групповые (4 ребенка)	\$ 78.75	30 минут
Логопедия	Одноязычные	Групповые (5 и более детей)	\$ 90	30 минут
Логопедия	Двуязычные	Индивидуальные	\$ 54	30 минут
Логопедия	Двуязычные	Групповые (2 ребенка)	\$ 67.50	30 минут
Логопедия	Двуязычные	Групповые (3 ребенка)	\$ 81	30 минут
Логопедия	Двуязычные	Групповые (4 ребенка)	\$ 94.50	30 минут
Логопедия	Двуязычные	Групповые (5 и более детей)	\$ 108	30 минут
Услуги для слабовидящих	Одноязычные/двуязычные	Индивидуальные/групповые	\$ 45	30 минут
Услуги специалиста по ориентации/мобильности	Одноязычные/двуязычные	Индивидуальные/групповые	\$ 45	30 минут

Независимые поставщики услуг взимают плату по ставке, не превышающей обычно взимаемую ими минимальную ставку или пропорционально рассчитанную долю этой ставки (при необходимости).

Поставщик услуг не может взимать плату, превышающую максимальную ставку, предусмотренную для данной категории услуг. Поставщик услуг не может требовать оплаты предоставленных услуг от родителей/опекунов.

Что мне требуется сделать после выбора поставщика услуг?

Вы и выбранный вами независимый поставщик услуг должны заполнить **форму RSA-2**, подписать и приложить к ней копию лицензии и/или сертификата поставщика. Если поставщик услуг работает на агентство, он должен включить информацию об агентстве в соответствующих полях: **название агентства (если применимо), налоговый идентификационный номер работника (если агентство) и адрес агентства**. Если поставщик услуг не работает на агентство, но имеет **свой собственный налоговый идентификационный номер**, он должен его указать. Сохраните для себя копию лицензии и/или сертификата поставщика. Предоставлять услуги вашему ребенку может только независимый поставщик услуг, указанный в **форме RSA-2**. Если услуги предоставляются ребенку в офисе, убедитесь, что услуги ребенку предоставляет утвержденный вами поставщик. Заполненная **форма RSA-2** представляется по указанному в ней адресу.

Когда после представления формы RSA-2 может начаться предоставление услуг?

Вся содержащаяся в форме RSA-2 информация подлежит рассмотрению. Если форма заполнена правильно и ваш поставщик услуг получил допуск к работе, а также представил требуемую лицензию, регистрацию и/или сертификацию, он получит разрешение на предоставление услуг с указанием идентификационного номера (PIN). Даже если мы не известим вас о выдаче такого разрешения, поставщик может начать предоставление услуг с гарантированной оплатой услуг Департаментом образования при наличии у него соответствующей лицензии и/или сертификата и при отсутствии конфликта интересов. Услуги может предоставлять только независимый поставщик, указанный в **форме RSA-2**. При изменении независимого поставщика услуг необходимо представить новую **форму RSA-2**. Выбранный вами независимый поставщик услуг обязан за свой счет сдать отпечатки пальцев в отделе сопутствующих и договорных услуг (Office of Related and Contractual Services) по адресу 49-51 Chambers Street, Room 600, New York, NY 10007. Независимые поставщики услуг не имеют права начинать предоставление услуг до получения допуска к работе.

Где предоставляются сопутствующие услуги?

Сопутствующие услуги могут предоставляться в школе ребенка, у вас дома или в офисе поставщика услуг.

Будут ли возмещаться мои транспортные расходы при доставке ребенка в офис поставщика услуг?

Да, следующим образом.

1. **Общественный транспорт:** \$2.00 за одну поездку на автобусе и/или метро.
2. **Личный автотранспорт:** В настоящее время установленная федеральным налоговым управлением (IRS) ставка оплаты составляет \$.28 за милю
3. **Такси со счетчиком:** Оплата по счетчику с добавлением чаевых в разумном размере.*
4. **Частные автоперевозки (кар-сервис):** Расходы родителей и/или частного кар-сервиса, связанные с автомобильной перевозкой ребенка по адресу предоставления обязательных сопутствующих услуг и обратно, возмещаются в соответствии со ставкой оплаты, взимаемой такой компанией, с добавлением чаевых в разумном размере.* Обратите внимание! В случае использования услуг частного кар-сервиса соответствующие расходы будут возмещены при условии, что учащегося будет сопровождать родитель или другой взрослый

* Максимальная стоимость одной поездки в обе стороны: \$50.

Все запросы о возмещении транспортных расходов подаются в прилагаемой **форме «Ваучер на компенсацию транспортных расходов» (RSA-3 или RSA-3A)**. Независимый поставщик услуг должен выдать вам копию утвержденной формы **RSA-2** и счет за услуги или отчет с указанием дат предоставления услуг, которые необходимо приложить к форме **RSA-3 или RSA-3A** вместе с требуемыми квитанциями поставщика транспортных услуг. В любом случае оплата транспортных расходов производится только **при наличии оригиналов подписей уполномоченных лиц** на всех требуемых документах. Ваша подпись на форме **RSA-3** или **RSA-3A**, где указаны **фактические** даты перевозки ребенка, обязательна. **Не подписывайте незаполненную форму RSA-3 или RSA-3A или ведомость с указанием еще не предоставленных вам транспортных услуг.**

Каким образом оплачиваются предоставляемые услуги?

Вместе с письменным разрешением на предоставление услуг независимый поставщик услуг получает идентификационный номер (PIN) и правила производства оплаты. **Вы не несете никаких расходов из собственных средств.** Поставщик услуг не может взимать плату, превышающую максимальную ставку, предусмотренную для данной категории услуг. Поставщик услуг не может требовать от родителей/опекунов оплаты предоставленных услуг. Если услуги предоставляются у вас на дому или в офисе поставщика услуг, вы должны подписать счет, в котором указаны **фактические** даты предоставления услуг ребенку. **Не подписывайте незаполненные формы и документы, в которых указаны еще не предоставленные услуги.**

Требуется ли от поставщика услуг заполнение индивидуальных учебных программ (IEP) или представление отчетов о прогрессе учащихся?

От поставщика услуг требуются ежедневная регистрация посещаемости в форме Департамента образования г. Нью-Йорка, еженедельные записи о прогрессе и заполнение по требованию школы или комитета по специальному образованию отчета о прогрессе по сопутствующим услугам (Related Service Student Progress Report). Кроме того, по запросу о проведении ежегодного пересмотра IEP и/или затребованного пересмотра IEP независимый поставщик услуг обязан принять участие в заседании по IEP и заполнить ее соответствующие страницы (без дополнительной оплаты). Отчеты о прогрессе представляются ежегодно.

Что, если станут доступными сопутствующие услуги специалистов Департамента образования г. Нью-Йорка?

Если такие услуги станут доступны до начала предоставления услуг независимым поставщиком, их будет обеспечивать специалист Департамента. Однако, если к тому времени независимый поставщик уже начнет работать с ребенком, у вас будет возможность продолжать пользоваться его услугами до конца учебного года.

К кому обращаться за помощью?

За разъяснением упомянутых выше документов или помощью в поиске независимого поставщика услуг обращайтесь к своему школьному координатору по работе с родителями. Если ребенок не посещает муниципальную школу, обращайтесь в комитет по специальному образованию, выдавший разрешение на предоставление сопутствующих услуг.